

Herausgegeben im Auftrag der Rechtswissenschaftlichen Fakultät
der Universität Zürich von A. Auer, G. Biaggini, T. Gächter, A. Griffel,
T. Jaag, C. Kaufmann, H. Keller, A. Kley, M. Reich, D. Thürer,
F. Uhlmann und B. Weber-Dürler

Claudia Lazzarini

Selbst- und Fremdbild im prä-rechtlichen Vorverständnis

Analysiert am Beispiel des Kopftuchstreits

Inhaltsverzeichnis

Dank.....	VII
Literaturverzeichnis	XV
Abkürzungsverzeichnis.....	XXXIII
I. Einleitung.....	1
1. Muslimische Anliegen in der öffentlichen und der juristischen Debatte	3
1.1 Überblick über Forschung und Rechtsprechung	3
1.2 Kontroversen um individualrechtliche muslimische Anliegen	5
1.2.1 Das Schächten	5
1.2.2 Muslimische Bestattung.....	7
1.2.3 Das Kopftuch	7
2. Das juristische und das prä-rechtliche Vorverständnis	12
3. Arbeitsweise	16
II. Islam- und Orientbild:	
Wandel in der Wahrnehmung, wechselnde Diskurse.....	19
1. Einleitung	21
2. Sich wandelnde Bilder.....	22
2.1 Wahrnehmung der Araber und Perser vor und während der Entstehungszeit des Islam	24
2.2 Islambild im Christentum des Mittelalters	27
2.3 Diskussion um theologische Differenzen zwischen Islam und Christentum	31
3. Türkengefahr und Türkenmode.....	34
3.1 Die Türkengefahr.....	34
3.2 Das musikalisch geprägte Türkenbild.....	37
3.3 Türkenmode.....	40
4. Orientalismus.....	42
4.1 Definition.....	42
4.2 Entwicklung	43

4.3	Edward Said und seine kritische Geschichte des Orientalismus	44
4.4	Wirkung von Said und Kritik	47
5.	Orient- und Islambilder in Literatur und Kunst.....	50
5.1	Orientalistische Stereotypen in der Kunst.....	50
5.2	Orientalismus in der Literatur	51
5.2.1	«Sex and Crime» oder die Erotisierung des Orients.....	51
5.2.2	Karl May	54
6.	Zeitgenössische Darstellung des Islam.....	56
6.1	Islam in den Medien.....	56
6.2	Islam in den Schulbüchern.....	62
6.3	Orientalismen in virtuellen Spielen.....	67
III.	Der Umgang mit dem Fremden und sein Einfluss auf das prä-rechtliche Vorverständnis.....	69
1.	Einleitung	71
2.	Nationale Perspektive I: Angst vor der Übermacht der Muslime im «eigenen» Land	73
2.1	Fremdheit	74
2.2	Unterschiede in der Religiosität	78
2.2.1	Religiosität der Mehrheitsgesellschaft.....	78
2.2.2	Religiosität von Migranten und Migrantinnen	79
2.2.3	Sichtbarkeit im öffentlichen Raum.....	83
2.2.4	Die Angst vor den Fremden in juristischen Texten.....	84
2.3	Nationale Unterschiede im Umgang mit Minderheiten	85
3.	Die nationale Perspektive II: Bedrohung der Säkularität	88
3.1	Trennung von Kirche und Staat – Religion und Politik ...	88
3.2	Trennungskonzepte in Christentum und Islam.....	90
4.	Die globale Perspektive: Bedrohung durch den gewaltbereiten fundamentalistischen Islam.....	95
5.	Die religiöse Perspektive: Bedrohung des Christentums und der Christen durch den Islam.....	99

IV. Der Schleier: Ein kulturgeschichtlicher Abriss über seine Verwendung und Bedeutung	101
1. Einleitung und Thesen.....	103
2. Vorkommen und Funktion.....	105
3. Vorkommen und Funktion im Altertum.....	107
3.1 Verhüllung im Alten Testament.....	107
3.2 Der Schleier in Mesopotamien.....	109
3.3 Verschleierung in der griechische Antike.....	112
3.4 Fazit Altertum.....	116
4. Der Schleier im Christentum.....	117
5. Der Frauenschleier im Islam.....	122
5.1 Einführung.....	122
5.2 Der Schleier in vorislamischer Zeit.....	123
5.3 Im Koran vorkommende Begriffe.....	124
5.4 Quellen im Koran und deren Deutung.....	125
5.5 Verbreitung und Entwicklung.....	129
5.6 Deutung.....	129
5.7 Verbreitung heute.....	130
6. Fazit.....	131
V. Der Harem: Männerphantasien und Frauenleben	133
1. Einleitung.....	135
2. Der historische Harem.....	135
2.1 Etymologie, Vorkommen, Funktion und Interpretation des Harems.....	135
2.2 Der Harem als geschützter Raum und als Ort der Macht.....	138
2.3 Der Harem im Konzept der öffentlichen und privaten Sphäre.....	140
3. Der imaginierte Harem – Männerphantasien in Wort und Bild.....	141
3.1 Der Harem in der Literatur.....	141
3.2 Die Perspektive des Reisenden.....	142
3.3 Der Harem in der darstellenden Kunst.....	145
3.4 Frauensicht.....	146

VI. Der politisierte Schleier: Der Wandel vom kulturellen Symbol zum politischen Instrument	149
1. Einleitung	151
2. Ägypten	153
2.1 Britischer Kolonialismus: Inferioritätsvorstellungen und paternalistische Zivilisierungsideologie	153
2.2 Qâsim Amîns Die Befreiung der Frau	156
2.3 Die ägyptische Frauenbewegung	159
3. Türkei	162
3.1 Die Reglementierung des Schleiers im Osmanischen Reich	162
3.2 Die Rolle der Frau im türkischen Diskurs	163
3.3 Die türkische Frau im Kemalismus	166
3.4 Erstarren des Islamismus und der Kopftuchregelungen ab den achtziger Jahren	170
3.5 Kopftuchverbot an Universitäten	172
3.6 Der Fall Leyla Şahin	174
3.7 Fazit	177
4. Algerien	178
4.1 Kolonialisierung Algeriens und die «mission civilisatrice» Frankreichs	178
4.2 Frauenleben in Frankreich und Algerien	181
4.3 Kolonialpolitik nach dem Ersten Weltkrieg und der algerische Widerstand	183
4.4 Zwangsentschleierung	186
4.5 Frauen im algerischen Nationalismus	188
5. Iran	189
5.1 Modernisierung unter Reza Schah	190
5.2 Der Schleier unter Mohammed Reza	194
5.3 Die Revolution von 1979	195
6. Fazit	198

VII. Das Kopftuch im Geschlechterdiskurs	201
1. Einführung und Problemstellung – das Kopftuch im Geschlechterdiskurs	203
2. Frauenrechte und Geschlechterordnung im Islam: historische Entwicklung und theologische Interpretationen...	207
2.1 Geschlechterordnung im Vorislam	208
2.2. Die Veränderung der gesellschaftlichen und familiären Stellung der Frau im Frühislam.....	209
2.3 Verschiedene Geschlechterkonzepte und ihre theologische Begründung.....	211
2.3.1 Die ethische Sichtweise	211
2.3.2 Die pragmatische Sichtweise und die damit verbundene Einschränkung für die Frauen	214
3. Die rechtsvergleichende Perspektive: Verweis auf die Scharia und auf die Rechtslage von Frauen in islamischen Ländern ..	214
3.1 Problematische Verknüpfung der nationalen mit der globalen Ebene	214
3.2 Länderspezifische Unterschiede in der Ausgestaltung der Scharia.....	217
3.3 Verschiedene Interpretationsmöglichkeiten der Scharia	218
3.4 Differenz und Gleichheit: Parallelen in der Argumentation.....	222
4. Die Frau als Opfer: Entwicklungen im öffentlichen und wissenschaftlichen Diskurs	224
4.1 Die siebziger Jahre: die Perspektive der Sozialarbeit.....	224
4.2 Die achtziger Jahre: die «Betroffenheitsliteratur»	226
4.3 Stimmen aus der muslimischen Community.....	227
4.4 Gewalt gegen Frauen in sozialwissenschaftlichen Untersuchungen	228
5. Verweis auf ungesetzliche Praktiken in den muslimischen Gemeinschaften: Ehrenmorde und Zwangsheirat	231
5.1 Ehrenmord.....	232
5.2 Zwangsheirat	234

6. Rollenbild innerhalb der muslimischen Organisationen in Deutschland	236
VIII. Das Kopftuch als Zeichen der gesellschaftlichen Benachteiligung der Frau: Divergenzen in Innen- und Aussensicht ...	239
1. Das Kopftuch im juristischen Diskurs	241
1.1 Beispiele aus der juristischen Literatur, welche die Benachteiligung der Frau mit dem Kopftuch verbinden	241
1.2 Beispiele aus der juristischen Debatte, die den Aspekt der Frauendiskriminierung relativieren	242
2. Die vielfältigen Sichtweisen der Musliminnen	245
2.1 Frankreich	245
2.2 Kanada	250
2.3 Österreich	252
2.4 Deutschland	254
2.5 Selbstbild und Emanzipationsvorstellungen von Musliminnen	257
2.6 Das Kopftuch zwischen Dämonisierung und Romantisierung	259
IX. Das Kopftuch als Symbol	261
1. Einleitung	263
2. Der Symbolbegriff	263
3. Bekleidung als Symbol	264
4. Das Kopftuch als Symbol im juristischen Diskurs	267
5. Das Symbol in der Kommunikation	270
5.1 Das Kopftuch als Zeichen der gesellschaftlichen Desintegration	271
5.2 Kopftuch und Geschlechtergleichheit	273
X. Ausblick	277